

# “Interpreting in GP, clinic and outpatient settings”

**Sign Language Interpreting Workshop**

**By: Cormac Leonard and Tracey Daly**

**Saturday 2<sup>nd</sup> April 11.00am – 2.00pm**

**Location: SLIS, Deaf Village Ireland, Ratoath Road, Cabra, Dublin 7**

**Cost: €25 (includes a Light Lunch)**

Cormac Leonard and Tracey Daly regularly interpret in medical settings. In this interactive workshop, they will share their experience and practical insights into medical interpreting. The workshop will cover strategies, advice and suggestions for medical interpreting in GP, clinic and outpatient settings.

- This workshop is ideal for interpreters involved in, or seeking to build up their competence to interpret in, routine health settings and appointments.
- Interactive format with discussion and questions.
- SLIS expects an increased demand for sign language interpreting as the HSE now funds interpreting for GP and primary care visits for medical card holders.

Places are limited, so best to book early ([reception@slis.ie](mailto:reception@slis.ie))

Please note: Booking essential [reception@slis.ie](mailto:reception@slis.ie)

Workshop begins at 11.00 am sharp.

### Programme

10.30 Coffee and registration

11.00 am introduction by Ann Coogan, chairperson SLIS

11.05 am Interpreting in GP, clinic and outpatient settings

12.10-12.30 Coffee break

1.30 pm Final questions and wrap up.

2.00 pm Tea / sandwiches / cake.



Cormac Leonard has worked as an R1 ISL / English interpreter since 2006 and has extensive experience of medical, religious, social, legal and mental health settings. Cormac graduated from CDS in 2005, completed a Masters on Deaf politics and is currently preparing his PhD on the history of Deaf people in Irish state and voluntary institutions (1815 – 1924).



Tracey Daly qualified from CDS in 2004, and completed her Law Degree in 2011. Tracey is a full time interpreter with a wealth of experience in areas such as Legal, Medical, Social, Community, and Mental Health settings. Tracey has developed a deep knowledge of age and gender variation within ISL and also works extensively with Deaf interpreters.